

К уточнению времени написания Типографского евангелия № 6 (7)

Известно, что количество рукописных книг, дошедших до нас от XI—XII вв., невелико. Но из них не все обследованы с палеографической и лингвистической точек зрения. К таким относится рукопись ЦГАДА — ф. 381, № 6. В рукописи нет записи с указанием места и времени ее написания. В научной литературе она сначала была известна как Типографское евангелие № 7¹, а с 1916 г. как Типографское евангелие № 6².

Краткие сведения о рукописи имеются у А. И. Соболевского³. В общих курсах, пособиях, и трудах, посвященных отдельным вопросам истории восточнославянских языков, материал ее почти не используется. Отдельные примеры цитируются А. А. Шахматовым⁴. По наличию в ее орфографии так называемого нового *ѣ* галицко-волынського типа рукопись относят к галицко-волынської языковой области и датируют XII в.

В данной работе для уточнения времени написания Типографского евангелия служат палеографическое опи-

¹ А. И. Соболевский. Очерки из истории русского языка. «Киевские университетские известия», 1883, № 10, стр. 8—11; Н. Н. Дурново. Введение в историю русского языка. М., 1969, стр. 58.

² А. А. Покровский. Древнее псковско-новгородское письменное наследие. Обзор пергаменных рукописей Типографской и Патриаршей библиотек в связи с вопросом о времени образования этих книгохранилищ. Отдельный оттиск из 2-го тома «Трудов XV Археологического съезда в Новгороде». М., 1916, стр. 36, 51.

³ А. И. Соболевский. Указ. соч. В приложении к работе изданы образцы текста. См. «Киевские университетские известия», 1883, № 12, стр. 15—16; 1884, № 6, стр. 17—21.

⁴ А. А. Шахматов. Очерк древнейшего периода истории русского языка. Энциклопедия славянской филологии, вып. 11. Пг., 1915, стр. 293.

сание рукописи и в сжатом виде материал, относящийся к редуцированным гласным. Выбор редуцированных гласных в качестве объекта описания продиктован тем, что при датировке памятников XI—XII вв. прежде всего учитывается отражение в них ѣ и ъ. Приводимый в статье лингвистический материал представляет также самостоятельный интерес. Он может пополнить имеющиеся в научном обороте сведения по истории редуцированных звуков в восточнославянских языках.

Изучение Типографского евангелия № 6 (далее — Тип-6) выявило наличие в нем нескольких почерков. Основным почерком написаны л. 1—203, за исключением оборотной стороны л. 90, 131, заглавия и двух строк на л. 91а, часть оборотной стороны л. 203, л. 215—240, за исключением оборотной стороны л. 240. Вторым почерком, уставом того же времени, написано почти все остальное: оборотные стороны л. 90, 131, заглавие, инициал и две строки на л. 91а, часть оборотной стороны л. 203 (с 11-й строки второго столбца), л. 204—214, оборот л. 240, л. 241—252 — всего около 24 л. На долю других почерков приходится около 7 строк на л. 172а (строки 18—22) и на л. 186г (строки 1, 2). Расположение почерков, особенности приемов начертания букв позволяют утверждать, что почерки одновременны.

Тип-6 представляет собой полный апракос. В конце рукописи имеется месяцеслов (л. 215—247) и евангелия утренние воскресные (л. 247, 249—252). Рукопись размером в 1° (24×29,5) написана уставом в два столбца на пергамене, содержит 252 л. В книге А. А. Покровского называется иная цифра — 254 л., однако это, по-видимому, ошибка, так как в более ранней работе А. И. Соболевского указано также 252 л. Листы при хранении пронумерованы арабскими цифрами с ошибками. Цифры 28, 70, 210 повторяются дважды, номера 48, 49, 248 отсутствуют, хотя пропусков в тексте нет: на л. 47 об. расположено чтение на среду 6-й недели от Матфея, а на л. 50 — на четверг этой же недели. Рукопись состоит из 32 тетрадей, от 33-й сохранились л. 247, 249, 250—252, пропусков в тексте нет, воскресные чтения в конце рукописи все имеются.

Текст оканчивается на лицевой стороне л. 252, последний столбец заполнен не целиком, после текста есть простой орнамент геометрического рисунка, такой же

орнамент, но с деталями меньшего размера, расположен после месящеслова. На оборотной стороне л. 252 следы клея. По всей вероятности, отсутствующие три л. 33-й тетради текста не содержали и были обрезаны. Тетради, как правило, содержат по 8 л. Отклонения вызваны утерей части текста, а также иными причинами. В первой тетради рукописи — 6 л., во второй — 9 л. Поскольку текст полный, а порядковый номер второй тетради стоит на л. 2, можно думать, что л. 1 первой тетради не содержал текста. Он, возможно, содержал миниатюру, был отрезан, а восьмой лист пришит к началу второй тетради. В 11-й тетради 6 л., между л. 82—83 в середине тетради нет чтений на среду — воскресенье первой недели от Луки. По объему это приблизительно соответствует отсутствующим двум листам. В 28-й тетради только 2 листа (213—214), пропусков в тексте нет. Со следующего л. 215 начинается месящеслов и происходит смена почерков. Повидимому, первый писец начал писать месящеслов раньше, чем второй писец окончил работу над л. 203—214. Расчет пергамена, оставленного для написания текста евангелия, оказался неточным, поэтому были вставлены л. 213—214. Ошибка, по всей вероятности, вызвана тем, что почерк у второго писца более размашистый, чем у первого, кроме того, второй писец разлиновал свою тетрадь (л. 206—212) не на 22 строки, как первый писец, а на 21 строку.

На девяти тетрадях сохранилась первоначальная нумерация. Буквы-номера расположены на лицевой стороне первого листа тетрадей, в верхнем правом углу, у самого обреза рукописи. Имеются номера 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9. На современных 9-й, 10-й тетрадях имеются буквы *a*, *e* — первая часть сочетаний с числовым значением 11, 12. Номера 5, 10 пропущены. Наблюдается пропуск и в тексте: между л. 30—31 нет конца 1-го цикла от пасхи до пятидесятницы (с пятницы 6-й недели) и начала цикла от пятидесятницы до нового лета (до вторника 1-й недели), между л. 64—65 нет чтений с воскресенья 10-й недели до субботы 12-й недели того же цикла. По объему это приблизительно соответствует двум тетрадям.

Пергамен рукописи не очень хорошего качества, часть листов имеет выем в боковом или нижнем поле, есть разрывы. Обрезана оставшаяся не записанной часть л. 81 (перед началом цикла от нового лета), у л. 249 обрезано

нижнее поле; л. 251, 252 ветхие. Листы местами прожжены, закапаны воском, что свидетельствует о частом чтении рукописи.

Переplet не современный рукописи. Судя по надрезам на корешке, рукопись переpleталась не менее двух раз.

Рукопись, за исключением двух тетрадей, разлинована на 22 строки. Строки 1, 2, 21, 22-я являются сквозными; расстояние между строками 8—10 мм, высота букв 4 мм, чистое междустрочье 4—6 мм. С боков столбцы ограничены 4 вертикальными линиями, размер столбцов 80×210 мм. Ширина поля между ними 17 мм, боковых полей 15 мм (у корешка) и 50 мм, верхнего — 30 мм, нижнего — 50 мм. Тетрадь разлиновывалась в сложенном виде, первый и последний листы разлиновывались вместе, с наружной стороны тетради. Тетради 27-я (л. 206—212) и 32-я (л. 239—246) разлинованы на 21 строку. Различия в разлиновке связаны с работой над рукописью двух писцов.

Чернила коричневые, на некоторых листах они выцвели от времени. В рукописи использована киноварь. Рукопись украшена тремя заставками.

Заставка на л. 1 прямоугольная, содержит фигурки животных и птиц (см. рис. 1). Заставки на л. 82а, 158в представляют собой жгут, расположенный по линии строки, плетенный из двух ремней, ремни оканчиваются византийскими ветками или почками (см. рис. 2).

Каждое чтение начинается художественно оформленным инициалом. В первом почерке 343 инициала, они занимают в высоту 4 строки, в ширину 2—3 буквы и часть бокового поля.

Все инициалы византийского стиля, в них используются растительные и геометрические мотивы, выполнены в двойном контуре. По рисунку они близки инициалам Добрилова евангелия 1164 г. (ГБЛ, ф. 256, № 103), но в последнем имеются также инициалы тератологические и с элементами тератологии⁵⁻⁶. Три инициала Тип-6,

⁵⁻⁶ См.: О. В. Малкова. Палеографическое описание галицко-волынской рукописи XII века. «Исследования по лингвистическому источниковедению». М., 1963, стр. 65—78. Добрилово евангелие 1164 г. также относится к галицко-волынской языковой области. Рукописи близки друг другу в языковом и текстологическом плане, поэтому здесь и ниже они сравниваются. О близости рукописей см. Л. П. Жуковская. Типология рукописей древнерусского полного апракоса XI—XIV вв. в связи с лингвисти-



Рис. 1. Типографское евангелие № 6 (7). (ЦГАДА, ф. 381, № 6), л. 1, левый столбец

расположенные после заставок, больше по размерам и более нарядны. Во втором почерке 26 инициалов. Они выполнены также в византийском стиле, более разнообразны по величине и рисунку, чем в первом почерке, и заметно отличаются манерой исполнения. Заставки, инициалы киноварные, но некоторые инициалы в первом почерке (л. 196б, 197г, 202в, 203б) и во втором (л. 204в, 205б, 206а, б, г) выполнены чернилами, которые по цвету не отличаются от тех, какими написан текст. В рукописи встречаются малые инициалы, они расположены внутри статей. Часть из них выполнена киноварью и напоминает большие инициалы (4а, 12в, 25в), другие выполнены также киноварью и представляют собой увеличенные строчные буквы (96а, 103б, 235а), третьи выполнены чернилами (31а, 155г, 179г, 193а, 195в). По-видимому, большие и малые инициалы рисовали сами писцы.

Некоторые заглавия рукописи, целиком или частично, написаны в высоту строки, буквы при этом напоминают малые инициалы (см. рис. 1, в рукописи — л. 7а, 12а, 20в, 26в, 158в и месяцеслов). В остальных заглавиях буквы ни начертаниями, ни размером не отличаются от строчных букв, которые следуют за этими заглавиями. Заглавия выполнены обычно киноварью. На л. 196б, 197г, 202в, 203б (первый почерк) и 204в, 205б, 206а, б, г (второй почерк) они выполнены чернилами.

В рукописи употребляются следующие буквы: а, б, в, г, д, е, ж, з, и, ѥ, ѧ, Ѩ, ѩ, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ѣ, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѣ, ѧ, к, ѣ, ѧ, ѧ, ѧ, ѧ, ѧ.

Представленные в рукописи почерки отличаются друг от друга внешним видом и индивидуальными приемами начертания букв, рисунком и употреблением строчных и надстрочных знаков.

Мачта буквы ѣ в первом почерке выше, имеет излом у перекладины, в некоторых случаях концы линий, образующих мачту, у перекладины не совпадают (см. рис. 2, строки 7, 8 сверху). Создается впечатление, что верхняя часть мачты, над перекладиной, писалась отдельно. Во втором почерке мачта буквы ѣ короче и прямая. Хвост буквы з в первом почерке округлый, вертикально опускается под строку, во втором почерке — сильно изогнут,

ческим изучением их. «Памятники древнерусской письменности. Язык и текстология». М., 1968, стр. 268.

ННЖЕИСТАНАКСХЪ

НАУАЖЕТЕБЕГЛЮ ГЛГО

ТЪНЕСННЕТРАНАБЕ

МАКАМЕННЕСЪГРЖЮ

ЦАКСАМОЮ НКРАТАА

ЛОКАМЕОУДОЛЪЮГАН

ННААМАТННІСЛЮУА

ЦАТВАНАКСНАГО НЕЖЕ

АЩЕСАЖКАЖЕШННА

ЗЕМАНКОУАБТАСКГА

ЗАНЪМАНЕСЪХТАЩЕ

РАЗДЪШНШНАЗЕ

МАНКОУАБТАРАЗДЪ

ШЕНЪМАНЕСЪХЪ

БЪЛСТХЪАПАЪ КІ

ХЕУА ѿМАРКАСЪ

КОНО-ВЪЗНДЕІСАНА

ГОРОУ-НПРНЗКАГА

ЖЕСАМЪХОТЪНН

ЛОШАКАНМОУ

НЕТЪОРНАКАНАДЕ

САТЕДАКО

ННЛАНА

МАРОПОВЪ

МАТНКА

АВТННЕД

ГОРНТНЕ

ЛОЖННМА

КАТАЕТРА

КАЗЕКАЕ

ННАБРАТА

ННОЛОЖН

ННВОАНЕ

СТАНАГР

АНДЪЮН

НКАРФОЛО

МАГО-ЕА

НФОМОУ

ААФЕОКА

СНМОМА

КАНОУДО

ОТАКАГО



Рис. 3. Типографское евангелие № 6 (7). (ЦГАДА, ф. 381 № 6), л. 241 об.

конец его обращен к началу строки. Ножка буквы *у* в первом почерке опускается вниз, во втором — направлена к началу строки. Перекладина буквы *л* в первом почерке прямая, во втором — имеет излом, направленный вершиной вниз — *Λ*. Во втором почерке буква *л* употребляется очень редко, вместо нее используется *и*. Имеется разница также в начерках букв *е*, *к*. В первом почерке они двух типов — с язычком жирным прямым, или с язычком тонким, загнутым вверх, во втором почерке язычок *е*, *к* опускается вниз. Второй писец чаще, чем первый, ставит точки на перекладинах букв.

Из надстрочных знаков в обоих почерках употребляется знак в виде двух точек (*· ·*). Он ставится над гласными, причем не только над буквами *а*, *о*, *оу*, но и над *ѣ*, *и*, *ь*. Второй писец употребляет этот знак значительно реже, чем первый.

Сокращений в рукописи мало. Титло для сокращения без выноса буквы представляет собой прямую черту с точкой в середине, во втором почерке оно короче. На л. 172 встретилось титло в виде небольшого размера черты с концами, загнутыми с обеих сторон вниз под прямым углом (*┐*). Оно употреблено всего один раз. Текст принадлежит третьему писцу.

Над выносными буквами оба писца обычно пишут дужку (*⌒*), редко — знак в виде двускатной крыши (*^*). Выносные буквы меньше по величине, чем строчные, особенно малы они во втором почерке. Над буквой *д* оба писца ставят титло. Над ошибочными написаниями писцы ставят крестики. На поле никаких знаков нет, не всегда ошибки исправлены (см. 128в, 174в, 211а, в, 240 г). Других надстрочных знаков в рукописи не встретилось.

Из строчных знаков в Тип-6 используется только точка, она ставится в середине или в верхней половине строки. В конце чтений первый писец использует знаки: *∴* или *∴—*, второй *∴—* или *∴—*. Перед заглавиями чтений первый писец ставит знак *≡*, чаще этот знак встречается там, где начало заглавия помещается в одной строке с текстом предыдущего чтения; второй писец перед заглавиями ставит знак *✕*.

Лигатур в рукописи немного. Они используются на конце строк, очевидно, для экономии места. Образованы

за счет сокращения одной мачты или петли у двух рядом стоящих букв: т и н, 57г, 58а, 193в, т и в 17в, т и р 59б, а и у 179б, л и у 219б. Во втором почерке они используются только в заглавиях чтений и в отсылках к уже написанному ранее тексту. Отмечены лигатуры: ау 213б, 241а, 246б, ау 219б, мк 243в, лк 246б. Предлог — приставка *от* в обоих почерках, как правило, имеет вид ѿ. При недостатке места в конце строк пишется ѿ, у.

Особого внимания в недатированной рукописи заслуживают буквы, начертание которых на протяжении веков изменялось и которые играют роль палеографических примет при определении времени ее написания. В Тип-6 эти буквы имеют начерки, типичные для XI—XII вв.⁷ Перекладины букв и, к, ю в рукописи, как правило, не приподняты, они касаются мачт приблизительно в середине строки. У букв и, к перекладина лежат горизонтально, у ю она сливается с язычком. У буквы н соединительная черта обычно не доходит до самого низа правой мачты, но спускается ниже ее середины. Верхние части букв в, ж, к, ѣ довольно крупные.

Нижние петли букв ъ, к, ѣ небольшие, геометричные, округлые или треугольные. Буква ж имеет сравнительно большую головку и пишется в 3 приема: вертикальная черта, затем изогнутые — слева направо и справа налево; головка буквы з квадратная, хвост обращен к началу строки или опускается вертикально вниз; буква ч симметрична, чашечка округлая, мелкая, ножка составляет около 3/4 высоты буквы. Начерки букв в Тип-6 характеризуются устойчивостью: отсутствуют разные варианты букв в одном и том же почерке, многочисленные в рукописях XIII в.

Для более точной датировки рукописей XI и XII вв. существенными приметами считают начерки букв ѣ, ѿ, ѡ.⁸ Буква ѡ употреблялась крайне редко, в Тип-6 она не встретилась. Омега имеет древнейший рисунок: она пишется с высокой серединой, полуовалы ее не разведены. Буква ѣ как в XII в.: мачта выходит за верхний уровень строчных букв, коромысло лежит на верхнем горизонте строки.

⁷ А. И. Соболевский. Славянорусская палеография. Изд. 2. СПб., 1908, стр. 49—51; В. Н. Щепкин. Русская палеография. М., 1967, стр. 112—115.

⁸ В. Н. Щепкин. Указ. соч., стр. 112.

Итак, анализ разлиновки, художественного оформления и письма показал, что в создании рукописи принимало участие несколько человек.

В научной литературе отсутствует единое мнение о датировке рукописи. А. И. Соболевский полагал, что она не моложе, если не старше Добрилова евангелия 1164 г., Н. Н. Дурново⁹ относил ее ко второй половине XII в. Обычно же рукопись датируется XII в.¹⁰ Анализ характера почерков, приемов начертания букв, которые могут выступать в качестве палеографических примет, позволяет уточнить время написания данной рукописи.

Письмо рукописи представляет собой типичный почерк XI—XII вв. Буквы широкие, квадратного контура, расположены свободно, не прижаты одна к другой, относительно широки и невысоки. Устав производит впечатление более древнего, чем устав Добрилова евангелия 1164 г. В последнем буквы расположены ближе друг к другу и слегка вытянуты вверх. Перекладины букв и, ю, расположены выше среднего уровня строки. Омега представлена типом XII в.¹¹, в то время как в исследуемой рукописи омега имеет древнейший рисунок, характерный для XI в. В этой связи существенно замечание В. Н. Щепкина, что наличие более поздних типов букв омеги и пси не препятствует датировке рукописи XI в., однако присутствие более ранних их вариантов довольно решительно свидетельствует в пользу даты — XI в.¹² Следует также обратить внимание, что в художественном отношении рукопись оформлена в стиле, типичном для XI—XII вв., в то время как в орнаменте Добрилова евангелия 1164 г. имеются элементы тератологического стиля, господствовавшего в рукописях более позднего времени.

Совокупность всех перечисленных примет позволяет предположить, что рукопись Тип-6 создана скорее в пер-

⁹ Н. Н. Дурново. Указ. соч., стр. 58.

¹⁰ А. А. Покровский. Указ. соч., стр. 36, 51; В. Н. Шумилов. Обзор документальных материалов Центрального Государственного архива древних актов по истории СССР периода феодализма XI—XVI вв. Под ред. М. Н. Тихомирова. М., 1954, стр. 58; Предварительный список славяно-русских рукописей XI—XIV вв., хранящихся в СССР (для «Сводного каталога рукописей, хранящихся в СССР, до конца XIV в. включительно»). «Археографический ежегодник за 1965 год». М., 1966, стр. 193, № 82.

¹¹ О. В. Малкова. Указ. соч., стр. 68.

¹² В. Н. Щепкин. Указ. соч., стр. 113.

вой половине или середине XII в., чем во второй половине XII в. В пользу этого заключения свидетельствует и лингвистический материал рукописи, к описанию которого мы переходим.

Общую картину употребления букв ѣ и ѡ на месте слабых редуцированных в Тип-6 характеризуют следующие цифры. На месте слабых редуцированных не в сочетании с плавными в корнях слов (типа *мѣногы, оустыше*) случаи написания ѣ, ѡ составляют в первом почерке около 20% (от общего числа около 3000 написаний), во втором почерке — около 40% (от общего числа около 180 написаний). В предлогах и приставках написания с ѣ, ѡ соответственно составляют 91% (от общего числа около 3800 написаний) и 94% (от общего числа около 300 написаний). В суффиксах и окончаниях — 86% (от общего числа около 1600 написаний) и 77% (от общего числа около 160 написаний). Обращает на себя внимание сходство полученной общей картины с данными Добрилова евангелия 1164-г.¹³ Сходство наблюдается даже в деталях: ѣ и ѡ опускаются примерно в одних и тех же морфемах, а в тех морфемах, которые пишутся с ѣ, ѡ и без ѣ, ѡ, соотношение написаний «еровых» и «безъеровых» приблизительно одинаково в Тип-6 и Добриловом евангелии 1164 г. Ниже сначала приводим список корневых морфем с указанием числа написаний их с ѣ, ѡ и без ѣ, ѡ. Как известно, передачу ѣ и ѡ в составе корневых морфем следует учитывать особо при определении судьбы редуцированных в говоре писца. Ввиду многочисленности корневых морфем, влияние письменной традиции в их написании ощущалось не так сильно, как в написании приставочных и суффиксальных морфем, которые запоминались легче, так как количество их невелико. Первый почерк: бѣдите 79а, а, 80в. . . всего 23 раза, только с ѣ.¹⁴ вѣдова 89г, 136г, г . . . 9 раз, вѣнѣ 44г, г,

¹³ О. В. Малкова. К истории редуцированных гласных ѣ и ѡ в южных говорах древнерусского языка. — ИАН, ОЛЯ, 1966, т. XXV, вып. 3, стр. 243—244.

¹⁴ В списке каждый корень приводится в составе одного слова и только в одной из встречаемых форм. Написания с ѣ, ѡ на конце строки не учитываются, т. к. в рукописи соблюдается «правило конца строки». Исключение сделано для корней слов, в которых в современных восточнославянских языках ѣ и ѡ в слабой позиции реализуются как гласные полного образования (дѣскоу 2186), а также для основ, которые представляют интерес в каком-либо отношении (ср. лобѣжоу 152г при лобѣза 1456). Наличие переноса

66в. . . 20 раз, извъноу 77в, въторїцею 5а, 13б. . . 8 раз и 6 раз без ъ, изгъна 5г, 42в, 51в. . . 7 раз и 17 раз без ъ, довълѣють 24б, 33г. . . 6 раз, дъждить 33а, одѣжди 113а, дѣски (вин. п. мн.) 5г, 61б, дѣскоу 218а, дѣ|скоу 218б, дондеже 26г, 27в, 29а. . . 59 раз и донѣ|деже 152а — один случай с ъ на переносе, два 3г, 8б, 11б. . . 104 раза, въздѣхноувъ 161б, въздѣ|хноувъ 123в, издѣше 148а, а, дѣщеръ 33б, 51б, б. . . 20 раз и 5 раз с ъ на переносе, ѣдва 107г, забъвена 103б, възва 1в, 8а. . . 72 раза, зла 8г, г, г, 9г. . . 48 раз, никѣде 1г, 4а, безъ 18 раз, книгъ 3б, 30б. . . около 100 случаев, кѣнази 99а, безъ 18 раз, никѣто 5в, 17в, 89а, безъ около 200 раз, лобѣжоу 145а, 187б, лѣбъ|затъ 152г, лѣбъ|жоу 152г, лобѣза 145б, лобѣзанїемъ 152г, лѣжоу 32б, 34б. . . 16 раз, неоумѣвенома 76а, б, в, измѣвеныи 185б, мѣнѣ 33в, 56б, б, безъ около 200 раз, мѣногы 6б, 30г, 100в, 157а, безъ не менее 200 раз, некѣли 117в, онѣде 139а, 171а, безъ один раз, птици 38б, в, 39г. . . 15 раз, рѣпѣщете 14в, рѣпѣщоутъ 16г, рѣпѣ-хоу 14б, 60а, 89в, 109г, 134в, рѣпѣтъ 17г, снѣха 106в, снѣ|хоу 106б|в, сѣдравъ 15г, 45г, 54б, 72б, 142а, 160г, сѣлю 7б, безъ 135 раз, ни сѣмѣ 75г, не сѣмѣхоу 120б, сѣнабѣдѣхъ 126г, сѣна 164б, въ сѣнѣ 201г, 227б, 228а, сѣна 225б, въ снѣ 225а, 227б, г, сѣнащимъ 47б, 51в. . . 7 раз, безъ 17 раз, сѣсоущихъ 16б г, сѣсалъ 21бг, сѣтома 24б, 33в. . . 10 раз, безъ 3 раза, сѣше 45б, 61в, 62г, оусѣше 61в, 62г, 93а, 168а, а, 191г, посѣше 67а, сѣхноу 72а, натѣканоу 87б, истѣкни 127в, поѣкнетѣся 164б, б, притѣ-чоу 25а, 45в. . . 58 раз, один раз безъ (66а), потѣщиса 134б, в, тѣщаниемъ 215г, тѣщашеса 21бв, отѣщетить 44в, 76б, 118б, тѣкмо 41г, 44б, тѣкмо 5в, 9а. . . 32 раза, тѣк/мо 61в, 78г, оуповасте 10г/11а, 99б, 129б, в, 203г, възписта 4б, 62б. . . 18 раз. Корень алк-/алч- пишется безъ 26 раз, в одном случае ѣ имеется на переносе (35б), ср. также алчѣна 149б, в, 178в, иглинѣ 127а, 129б, в — пишется безъ. Местоименные наречия на -гда пишутся безъ (кѣгда, тѣгда) в обоих почерках.

Сѣбѣрани 7а, 45а. . . 20 раз, безъ 4 раза, избѣраша 50г. . . 15 раз, один раз безъ (192б) и один раз ѣ вынесен над строкой на переносе (71г), вѣси 1в, 6г. . . 20 раз, безъ около 500 раз, вѣси (селения) 91а, 92а, 163г, въ вѣси

в слове после других букв в примерах не обозначается, напр., сѣна|бѣдѣхъ 126г, передается как сѣнабѣдѣхъ 126г.

75г, 124б, без ъ 8 раз, бѣдѣнаа (мѣста) 99в, бѣдѣноу 100в, двѣремѣ 7а, в, 12б. . . 12 раз в строке и 1 раз с ъ на переносе, дѣноу (вм. дѣню) 140а, раздѣраса 156а, жѣгомоу 42б, сѣжѣжетъ 232а, жидоуще 240б, жѣзла 37а, 103г, жѣнаи 22в. . . 8 раз, жрети 122б, 150в, 182а, жрахоу 143б, жѣрьць 108в, 124в, жѣрьць 239б, жѣрьць 93г, жѣрьцьскы 116г, 117а, 143а. . . 25 раз, жрѣчьскымѣ 39б, 60в, 122б, 140а, жѣрьцьскы 63а, 118а, 122а, 147а, жѣрьцьскы 63г, 147б, 154а, 220г, жѣрьцьска 145б, оузьриши 4в, г. . . 7 раз, без ъ 61 раз, вѣзрѣвъ 4а, 12в, 39 г. . . 20 раз, не зѣриши 134г, не зѣриши 67б, сѣзѣдана 6а, 88а, без ъ 39а. . . 8 раз, зданиа 74в, 137а, 175в, ковѣчегѣ 167б, 176а, колькраты 59а, кольми 34а. . . 5 раз, колми 105в, польза 28а, 94а, 160г, 179в, льна 228в, льсти 4в, 64а. . . 15 раз, мѣздоу 22б, 31а. . . 11 раз, мѣнии 40в, 82б. . . 8 раз, один раз на переносе и с опиской монии 151в, мѣне 47г, мѣнѣ 90г, мѣнѣтиса 6г, 10в. . . 30 раз, без ъ 9 раз, не мѣните 10г, 134а, не мѣните 38в, 79б, 119а, в корне — *мѣр* — ъ не пишется ни в основах настоящего времени, ни в основах инфинитива—аориста (51 случай), мѣсти 137в, мѣститѣсѣ, 102в, мѣщенію 121б, мѣщоу 137г, мѣчѣтъ 62б, вѣнѣзи 196г, изнѣже 187в, обѣщежитѣла 234а, кѣ оѣсиши (вм. оѣсиши, по-видимому), оѣта 147г, потѣбѣгоу 32б, распѣни 147в. . . 15 раз, пѣрахоу же са 14г. . . 6 раз, попѣрище 32г, 164в, псомѣ 35г. . . 6 раз, не пѣчѣтѣса 33г, г, 37г, не пѣчѣтѣса 39в, 40а, 103в, 105а, 138в, пшеничѣно 28б, 47б. . . 10 раз, рѣчѣте 12г, 25г. . . 5 раз, без ъ 38б, 42г, 60в . . . 18 раз, свѣтитѣса 1а, 10б, б, 50в, 112г, смѣзхоуся 51в, 70б, сѣбра 37а, 73г. . . много раз, стѣгнахѣ 40г, 119в, 122г, стѣзѣа 228г, 231а, стѣклѣаници 101г, 140б, б, 174в, в, 220г, 221а, стѣклѣаницю 167а, 181б, постѣланоу 143в, 150г, 166б, простѣре (формы аориста) 43в, 92г, 153а, простѣрѣса 115в, 159а, простѣри (пов. накл.) 43в, 92г, сѣде 24б, 42б, 44б, в, сѣде 94б, 165б, сѣде 12г, 52в. . . 26 раз, одно написание неясное сѣде 30а, буквы наведены, тѣла 157г, г, тѣла 157г, тѣма 1а, 29а. . . 10 раз, вѣ тѣмѣ 1а, 18г, 29а, в, 38б, 180б, 181а, 233г, отѣре 167а, сѣтѣрѣти 118а, 228в, тѣщоу 42б, тѣща 83в, зачѣнешѣ 23бв, начѣнутѣ 120г, 122г. . . 5 раз, чѣто 2а, в. . . 6 раз, без ъ около 300 раз, чѣсо 167а, почѣсемоу 240а, чѣсо 3г, 9б, 12г, 19г, 72г, 73г, чѣсо 40в, чѣсемоу 69б, бѣчѣтець 28б, чѣтоу (почитаю) 23б, 53б, в, 76г, 126г, чѣтоутѣ 9б. . . 10 раз, не чѣтець 9б, б, 23б, бѣ чѣсти 72в, бѣчѣстѣнѣ 52б, чѣстѣнѣ 96б, чѣстѣивѣ

235а, не чьстоуюеть 53б, не чьствовавъше 117в, чьли (читали) 42а. . . 7 раз, чьтыѣ 138г, чьтоша 218б, чтѣтъ 170в, ращѣтъ 109б, причтенъ 203а, власи ищетени 38б|в, пришьла 19б, 20г, 156в, 164в, съшьдыи 5в, 14б, в, 16в|г, 217а, прошьдыи 167в, ишьдъшь 78б, пришьльць 2г, възьми 16б, 64в. . . 7 раз, без ъ 37 раз, изьми 32а, 35г, 87в, в, без ъ 3 раза, отьмоуть 115а, съньмищъ 15в, 16г. . . 7 раз.

Второй почерк: бьдите 242г, 246б, вьнѣ 244а, б, изгьна 249а, дондеже 242а, 245г, два 211б, 212б. . . 14 раз, издъше 205б, 208б, б, дьщери 247б, дьщицю 240г, призвавъ 206б, 241в, 242а, 243в, зьла 209а, 243а, злодѣи 204в, в, г, 205а. . . 11 раз, кьде 206б, 251а, кѣ|де 260 б|в, кде 251а, кьнигы 212г, 4 раза без ъ, кьнази 208г, кназѣ 204в, кото 90г, ко|то 252а, нико|то 206в, без ъ и о 2 раза, лобъзаниа 90в, лъжихъ 242г, мь|нѣ 90в, без ъ 3 раза, моно|га 212б, г, мо|ногомъ 212б, моного 214б, 242б и 2 раза без ъ и о, съдрави 249в, посла 210а, 241г, 242а. . . 6 раз, сьмѣаше 252а, въ снѣ 210б, сънъмъ 245а, оуспение 244а, 246б, съто 206в, 251г, потъщаниємъ 247б, ть|кмо 242а, 245г, оунова 203г, 211г, възьни 204б, 208а, б, 212а, възни 204а, 212а.

Избрании 204в, 208г, събрашася 206г, 207б, 210б. . . 7 раз, вьртѣпѣ 206в, вьси 210в, 243а, без ъ 19 раз, двь|ри 206б, 213а, дьне 214в, раздърася 204б, 205а, 208б, 209б, зьраще 204в, 205б, 209в, възьрѣтъ 206а, зьрашета 206б, 208б, 212г. . . 6 раз, лъстьць 206г, 213б, мьша 251а, оусумьнѣшася 214г, оумреть 206б (3 л. аориста), оцѣта 204а, 205в, 207в, 210а, оцета 208б, 210б, 212а, распьноуть 207б, 210в, г, напсано 204г, 211б (обычно — пис—), рьцѣте 214б, рцѣте 214а, 251б, серебро 214б, в, сьде 245а, сде 213г, 245в, в, 249г, тьма 204а, 205а, 208а, 209б, 211г, 250б, отьре 90в, чьто 208г, 210б, 251а, без ъ 4 раза, ничьсо 209а, 210в, 210а, чь|сого 247б, ничесо 242а, причтенъ 207г, не шьвена 209г, пришедѣи 206в, 250г, възьмоуть 205г, възметь 206в, 207в, в, 212в, 247б, 251а.

В других почерках встречено только съде 186г.

В предложениях и приставках ъ опускается в Тип-6 в тех основах и словосочетаниях, что и в других рукописях XI—XII вв.: с нимъ 17а. . ., с тобою 22а. . ., с нѣе 6в. . ., створи 16б. . ., снидѣтъ 13а. . ., сказоу|еться 26г/27а, сконьча 39а. . ., сподоблю 69б. . ., к нима 2в. . ., к тебе 44г. . ., к вамъ 37б. . ., а также в наречном выражении

ктомуу 16в. . . , в одном случае ѣ пропущен в предлоге прѣдъ — прѣд нимъ 126а. Всегда с ѣ пишутся предлог въ и приставки въ-, въз-, исключением является форма слова вселеная (148в), судьба редуцированного в которой в древнерусских рукописях была особой¹⁵. Трижды отмечена о: въ соборе 72б, во воды 162а (возможно, описка), вопросиша 172а (третий почерк).

Перед так называемыми «нейотированными гласными» и, оу, о, а на конце предлогов в Тип-6 пишется только ѣ (къ ісви 4а, съ оученики 11в, къ ішаноу 6в), в Добриловом евангелии 1164 г. встречается о (во има 34а, ко ісоу 137а)¹⁶.

В суффиксах и окончаниях ѣ и ѣ чаще всего не пишутся после р. В окончании творит. пад. мн. ч., в суффиксе -ѣш- прилагательных и причастий ѣ отсутствует только после р: четырьми 6а, двѣрми 24г. . . 7 примеров, все в первом почерке, во втором почерке формы не встретились; горши 35в, 44г, 71а/72б, 99г (первый почерк), сътворшии 9г, г, 29б, у второго писца по одному пропуску после р и после н. В суффиксах -ѣц-, -ѣн- после р буква ѣ пишется редко: двѣрникъ 25а, соупѣрникомъ 31г, 106в. . . , у второго писца такие основы не встретились, старци 28а, жѣрцемъ 42а. . . , во втором почерке 6 написаний без ѣ и одно с ѣ. После л, н опущение ѣ также преобладает: свѣтилникъ 68г, 101б, в, 110б, хоулно 54а. . . , конца 75а, съкончатися 30б и т. п. Имеются пропуски ѣ после букв других согласных. Суффиксы -ѣд-, -ѣл-, а также частицы -жѣдо-, -шѣды сохраняют ѣ в единичных случаях: неправды 18а. . . ; во втором почерке только без ѣ — 5 раз; свѣтло 39в, 96г, 101в, орли 113б, во втором почерке основы с этим суффиксом не встречены; кождо 24б, 115в, 194г, кѣждо 225в, седмишды 111г. Имеются пропуски ѣ в суффиксе -ѣж-: крѣпкаго 44а, 66б, подолки 70г.

Последовательно удерживается ѣ в суффиксе -(ѣ)ѣш- (пославѣшимъ 2а, обрѣѣше 85г), исключения увѣдѣвши 90а, ицѣлѣвшемоу 16б. В суффиксе -ѣв- пишется ѣ

¹⁵ См. С. П. Обнорский. Исследование о языке Миней за ноябрь 1097 г. — ИОРЯС, 1924, т. XXIX, стр. 176.

¹⁶ См. О. В. Малкова. К вопросу о влиянии «нейотированных гласных» на предшествующий ѣ в предлогах и е в отрицании в древнерусском языке. Русская историческая лексикология. М., 1968 г.

10 раз и в одном примере отсутствует: любѣе 10г, 102а, смокѣи 87г, църкѣи 6а/б. Нет пропусков ъ в суффиксах -ѣск-, -ѣств-: множество 15г, свѣдѣтельство 16.

В Тип-6 имеются случаи употребления о, е на месте слабых ъ и ѣ. В первом почерке один пример — сѣрь|деце 76в, возможно, описка.

У второго писца о, е встречаются чаще: ѣлинесками 204г, 209а, критескаго 242в, сидонеска 243б, множество 243б, послушество 242б, безаконеникома 207г, вышеннаго 204б, 241а, змюрено 206в, истинено 205г, 212в, кѣ|ниженіи 131г, 207г, книженики 211г, недоуженыа 242б, 249в, неповиненоу 210в, ниженаго 212б, страненымъ 210г, суботеныи 213в, свѣтеникъ 206а, сътеникъ 204б, 206б, 209б, 212б, тѣрженикомъ 131в, върхоню ризоу 209г, свѣлкоше 210г, оубоушешеса 245а, гореша 207а, 213в, днѣи 207г ¹⁷.

В Тип-6 зафиксировано несколько случаев смешения ѡ/оу в начале слова: хоѣеши ли оубо да шѣдѣше оусплѣвѣмъ 47в, пилать же хота народоу въ|годіе створити 147в, в заглавии: оусѣрьѣтѣ|е га наше ^ѣ іс хъ 234г.

Имеются пропуски ъ и ѣ в конце слов, типа: потом же 124б, на нем же 150а, молихса 183б, кльнѣтса 174а, пропусков ѡ в форме 3 л. ед. ч. значительное количество. Во втором почерке: въ том же 204г, 209а, 211в, потом же 205в. Ср. также: семь 91а, при седмъ 124а.

В передаче на письме сильных редуцированных между Тип-6 и Добриловым евангелием 1164 г. имеется существенная разница. В Добриловом евангелии 1164 г. приблизительно в 90% случаев на месте сильных ъ и ѣ употребляются о и е. Почти все случаи сохранения ъ встречены в предлогах, где условия были особыми. В Тип-6 картина иная. У первого писца о и е пишутся приблизительно в 16% написаний (общее их число около 1500), у второго писца приблизительно в 30% написаний (общее их число около 200).

В предлогах и приставках в Тип-6 имеется одно написание с о: ото книгѣчии 120б, в первом почерке. Написания с о, е и ѡ, ѣ в корневых морфемах даны ниже списком.

¹⁷ Об этих явлениях в других рукописях см., напр.: В. М. М а р к о в. К истории редуцированных гласных в русском языке. Казань, 1964, стр. 239—242.

Первый почерк: въпиющаго 2а, 65в, 70а, 83г, 107г. . . 15 раз, въплъ 80б, 176г, 227г, вънъ 14а, 28в, в, 28г, 50г. . . 29 раз, гълькомъ 76б, голькомъ 76г, довольно 152б, 183г, довольно 231г, дъждь 38г, 39а, зълъ 91а, дхъ злъ 88в, всъ злъ глъ 31а, родъ злъ 55в, кыгда 11г, 46г, 68б, 74г. . . 28 раз, кждо 225в, кождо 24б, 115в, 194г, лъжъ 23а, г, 54а, рьптахоу 14б, 60а, 89в, 109г, 134в, рьпъщоутъ 16г, 14в, рьптъ 17г, сътъ 30а (род. мн. соты, текст наведен), сътъника 12б, б, 42в, 43а. . . 11 раз, тьгда 31в, 35б, 41а, 71б. . . 75 раз, тогда 17г, 19г, 22а, а, 25в. . . 45 раз, тъкмо 5в, 9а, 11в, 42г. . . 32 раза, тъкъмо 41г, 44б, тъкъ|мо 61в, 78г, тъчию 31б, 42а, 70а, а. . . 13 раз, тьщъ 117в, в, 133а, тьщюно 96б, възпиеть 150в. Односложное местоимение *тъ* пишется с ъ около 120 раз, в 17 написаниях перед местоимением находится предлог *въ*: въ ть же днь 2б, въ ть часть 3в, въ ть днь 16б и т. д. Один случай с удвоением: тотъ братъ мои 45а. Союз *нъ* пишется с ъ около 230 раз — 1в, 2г, 5б, в, 6в, 7г, 8в. . . , в том числе перед словами, имевшими в первом слоге слабый редуцированный: нъ тьчию 31б, 42а, нъ съпитъ 51в, 70б, нъ чсо 88г, г. Ср. но 9а, по-видимому, написание более позднее, текст на странице исправлялся.

Бисьръ 35г, 50г, г, всь 9б, 66г, 75б, 123а, 190в, всь 13б, 28б, г, 31а, 33в. . . 57 раз, всьде 80а, всь|де 178а, всь (селение) 95б, 150а, всь 115г, 144б, 165а, 166а, въ всь 3б, 37б, 95а, 124б, дверь 26а, б, 215а, дверьми 159г, двьрми 24г, г, 139в, 237г, 238а, двьрникъ 25а, 197б, дьбрь 103б, 231а, дь|нь 7а, 73а, дь|нь 166г, дние 35б (в остальных случаях под титлом), жьзль 72г, жьрци 42а, а, 84б, 92в, 123б, 132в, 145в, 158г, 159в, 163а, жрьчьскъ 145а, г, 146а, а, лъсть 47а, 68в, 77в, 140а, 184а, льгъчае 41б, в, льгъко 41г, прильпъшии (прахъ) 95г, безмь/здьни-коу 222в (ъ вынесен над строкой), мьньшихъ 54в, 149б, г, 178г, 179а, 226г, оумьршаго 165в, г, 218в, 227г, измьрьша 227г, мьсть 137г, мьчтъ 62б, възнезь 147г, оцьтъ 203а, обьщника 83в, 175а, соуьпърникомъ 31г, 106в, 137в, распьньше 203а, простьръ 39б, 62в, 84а, 159в, 187в, сьсьци 155г, 216г, отьрьши 163г, тьмьницю 6в, 40а, 41б, 52б, г. . . 22 раза, тьсть 197а, начьнь 3б, 30б, 59г, 146г, 154б, 219г, чьстьньѣи 126б, 133а, 217б, въшедъ 54а, шьдъ-шею 4а, 9а, 12в, в, г, 13б. . . 202 раза, при|шьль 4г, 11б, 15б. . . 10 раз, пришьльца 174а, пришьствия 74г,

79а, 122в, 170а, 171а, 175г, 176а, съньмъ 126, 28в, 47г. . . , всего с ъ в этом корне 20 раз, время 41г, г, времяника 166б. Односложное местоимение съ пишется с ъ 101 раз — 1б, в, 2г, 4г, 6в, г и т. д., в том числе после отрицания 4 раза: не съ ли 14б, 18в, 27а, 52а; один раз отмечено ка-коось 18а (о повторена дважды), в одном случае наблюдается смещение се и съ (=вот): съ сде 112в, а ниже в том же тексте се сде 112г.

Второй почерк: въпиахоу 212в, вонъ 131г, зълъ 243а, а, съ-тъ 243г, сътникъ 205б, сътеникъ 204б, 206б, 209б, 212б, оусъхъшоу 131г, тъгда 210а, 210в, 210г, 211б, 213а, 214а, 250в, тѣчию 131в. Односложное местоимение тѣ и союз нѣ пишутся только с ѣ: тѣ — 9 раз: 206а, а, 212в, 243г. . . нѣ — 12 раз: 131в, 205г, 209г, 210в, 212в. . .

Всьь 243а, всъ; 131г, 243а, б, 249б, вѣртьпъ 206в, деньми 211г, жьзль 242а, жерци 42а, а, 84б, 92в, льсть 207а, 213в, мьньши 90г, оумьрша 212в, оумьрьше 205г, въз-незъ 204а, 205в, 208б, 210б, 212а, оцътъ 203в, 204г, 205в, 211а, оцетъ 208г, 210б, распъньше 203в, 207в, 211б, въшедъ 131в, в, 204б, 205б, г, 206а. . . 27 раз, с ъ основа написана 7 раз (205б, 213в, г, 214г, 247в, 249а, б); один раз отмечено: пришла 90в (вместо пришль), сънемъ 206б, възъмъ 252б. Местоимение съ пишется с ъ 16 раз: 90г, 204в, в, г, 205а. . .

В суффиксах и окончаниях написания с о, е довольно многочисленны. Ср. у первого писца всего имеется около 250 употреблений о, е на месте сильных ѣ и ъ, из них на долю окончаний творит. пад. ед. ч. существительных приходится около 150: дѣломъ 2г, недоугомъ 16а, словомъ 2г, именемъ 34г. . . , -ѣмъ, -ѣмъ написаны около 20 раз, причем в -о, -ѣо основах -омъ, -емъ составляют около 94% от общего числа написаний (всего их 150), а в основах на ѣ, ѣ, согласный — около 56%, но примеров немного, только 16: именемъ 34г, 45в, именемъ 34г, 70г, 89в, 96г, словесемъ 67а/б, днемъ 111г, г, путемъ 46а, 63в, 108в. У второго писца формы на -омъ, -емъ встречены 17 раз, на -ѣмъ, -ѣмъ — 4 раза. Написание окончаний творит. пад. ед. ч. с буквами о и е вместо ѣ и ъ, безусловно, отражает действительное произношение этих окончаний в говоре писца. Последовательное употребление -омъ, -емъ не может быть объяснено какими-либо иными причи-

нами, например, влиянием древнеболгарских оригиналов или искусственным церковным произношением, поскольку окончания *-ѣмь*, *-ѣмь* стали нормой для древнерусских памятников уже в XI в.¹⁸

Буква *о* на месте сильного *ѣ* употребляется у первого писца также в суффиксах *-ѣа*-, *-ѣк*-. Отмечено 23 случая при 13 написаниях *ѣ*: смоковъницею 4в, в, смоковъ 61б. . . 11 раз, жърновъ 58б, 127б, с *ѣ* 111в, свѣкровъ 38в, с *ѣ* 106в, црѣвь 18а, 174а, 235а, любѣвь 189б, опрѣснокъ 122а, б, 143б, 150в, 181г, 182а, 184г, кротокъ 166б, крѣпокъ 141б, патѣкъ 156б, 200г, 217г, 218в, начатѣкъ 8в, 215а, избытѣкъ 141а. Другие суффиксы в первом почерке имеют *е* 7 раз: *-ѣц*- жречьскимъ 39б, 60в, 122б, 140а, с *ѣ* в этой основе 26 раз и 3 раза с *ѣ* в основе жрьць 93г, 108в, 124в, боѣтець 28б. Таким образом, всего буква *ѣ* пишется в этом суффиксе в составе разных основ свыше 60 раз, а буква *е* 5 раз; *-ѣск*- самарянескъ 222г, с буквой *ѣ* — 14 раз — жрьчьскъ 145г, съборьскъ 70г. . .; *-ѣн*- болень 179а, с *ѣ* — свыше 60 раз — истиньнъ 7а, благообразьнъ 12а. . ., ср. также противень 62в, но текст наведен.

Только с *ѣ* пишутся в первом почерке суффиксы *-ѣчи*: книгъчи 76а, б, в. . . 8 раз; *-ѣш*:- кдѣшь 61в, ишьдѣшь 78б, бывъшь 126г; *-ѣств*:- въ оѣствии 52б, 72в; *-ѣл*:- осьль 126а.

Во втором почерке имеются следующие написания суффиксов: вѣнецъ 207б, 210г, конецъ 210б (ссылка), с *ѣ* суффикс встречен 3 раза; неповинень 210в, с *ѣ* суффикс пишется 4 раза, свѣтель 245в, пятѣкъ 205г, 212в.

У обоих писцов имеются пропуски *ѣ* и *ѣ* на месте сильных редуцированных в суффиксах. У первого писца они наблюдаются в суффиксе *-ѣц*- после *р*, *н*, и в суффиксе *-ѣн*- после *р*: вѣнцъ 200а, с *ѣ* вѣнцъ 200а, 202б, в, концъ 66б, 97а, 139б, 148б, 171в, коньцъ 35в, 75а. . . 6 раз, младенцъ 216а, с *ѣ* 166г, 215г, 216а. . . 6 раз, жърчьскы 63а, г, 118а, 122а, 147а, б, 154а, 220г, с *ѣ* в основе 26 раз, жрьць 239б, 1 раз, жрьць — 3 раза, старцъ 53а, 56а, 93г. . . 7 раз, старьць 145а, 1 раз, старчьско 76б, б, 76в, основа встречена только без *ѣ*; невѣрнъ 7г, г, 79в, 108а, 114в, 177в, г, 130а, вѣрнъ 130а.

¹⁸ А. А. Шахматов. Указ. соч., стр. 208; В. Н. Сидоров. Из истории звуков русского языка. М., 1966, стр. 8.

Постоянно без **к** пишется суффикс **-ьд-**: правд^нникъ 45г, правд^нныа 33а. . . 35 раз в первом почерке и 3 раза во втором — 210б, в, 247а, ср. на переносе — правь|д^нницы 138а, правь|д^ннаго 202а.

Укажем также написания с **к**, **е**, **о** в формах дат., местн. пад. мн. ч. существительных с основами на **ї**, **й**, согласный. У первого писца: вѣ домохъ 40в, двѣремъ 7а, двѣрьмъ 7в, дѣтемъ 40г, людѣмъ 88б, 116г, 117б; бременѣхъ 102б, вещьхъ 1 раз, двѣрьхъ 3 раза, днѣхъ 3 раза и 3 раза с **ь**, заповѣдѣхъ 1 раз, людѣхъ 3бб, 55б. . . 6 раз, напастѣхъ 1 раз, небесѣхъ 33а, нбѣхъ 31а, 34в. . . 8 раз и 1 раз с **е**, словесѣхъ 129б, глѣхъ 225г, 226а. У второго писца: людемъ 206г, днѣхъ 2 раза, нбѣхъ — 3 раза.

В сочетаниях с плавными **ѣ** и **ь** в Тип-6 передаются следующим образом. В первом почерке на месте **ѣ** и **ь** в сочетаниях типа **tѣrt*, **tѣrt*, **tѣlt*, перед гласным полного образования в следующем слогѣ, буквы **о**, **е** написаны 8 раз, изверзи 32а, 58в, извержетса 191в/г, разверзат 235а, сквернѣтъ 42б, истергнѣте [с]и 53в, червлену 202б, наполниша 83б (ср. ѿвьрезе 27г), буквы **ѣ**, **к** сохранены около 450 раз. Во втором почерке **о**, **е** встретились 3 раза — червильною 210г (вм. червленою), полноу 252а, наполнивъ 28а/б, и 50 раз — **ѣ**, **к**. На месте **ѣ** и **ь** в сочетаниях типа **tѣrt*, **tѣrt*, **tѣlt* перед слабым редуцированным в следующем слогѣ, буквы **о**, **е** представлены в первом почерке 3 раза — извергѣша 50г, скорпиа 115а, 221в, **ѣ** и **к** — около 117 раз. Во втором почерке буква **е** встретилась один раз — терниа 210г и 13 раз — **ѣ**, **ь**.

После **р**, **л** буквы **ѣ** и **ь** пишутся только на переносе. У первого писца в результате этой орфографии написания внешне совпадают с отражением на письме «второго полногласия»: гѣрь|стию 76а, вѣль|хвы 226г, продѣль|жае-тъса 69а, не на дѣль|зѣ 153б, дѣль|жнѣ 200б, жѣль|чию 203в, оумѣль|кноуть 116в, мѣль|нию 221в, тѣль|кно-увѣшоу 118г, бѣрь|вѣна 87в (у А. И. Соболевского опечатка бѣрь|вна, стр. 9), при обычном бѣрьвна 35г и др., вѣвьрь|женѣ 50г, ѿвьрь|жеса 188г, 199г, вѣрь|хоу 227а, сѣвьрь|шенѣ 87в, 196а, 227б, ѿвьрь|сто 4г, сѣмьрь|тию 180б, пѣрь|выхъ 59г/60а, 114б, пѣрь|выи 184г, сквьрь|нить 77в, г, сѣрь|деце 76в, истѣрь|гниса 133г, тѣрь|пѣнии 120г, тѣрь|плю 161г, оутвьрь|диши 151г, 159а, претѣрь|за-хоуса 70а. Второй писец, стремясь соблюсти правило

конца строки, применяет иной орфографический прием — буквы ѣ и ѡ пишет не перед р, л, а после них: исплѣ|нь 204а, наплѣ|нивѣше 210а/б, съврѣ|шинаста 205в, ср. также влѣцѣ|/242г, благодаря чему эти написания совпадают с написаниями старославянских памятников. Одно такое написание встречено в первом почерке Ѡ исплѣ|нина 1в.

На месте ѣ и ѡ в сочетаниях типа *trѣt, *trѣt, *tlѣt, *tlѣt, перед слабым редуцированным в следующем слоге, буква ѡ в первом почерке написана 1 раз — плоть 144г, и 44 раза ѣ и ѡ: грѣзнѣ 34б, грѣзнѣа 87г, крѣвь 14г, 16в, плѣть 1в, 5а, 14г и т. д.; во втором почерке отмечены только ѣ и ѡ: грѣзнѣ 243а, крѣвь 205г, 210в, крѣсть 207в, плѣть 241б, трѣсть 208, трѣхъ 206г и т. д. 16 раз.

На месте ѣ и ѡ в сочетаниях типа *trѣt, *trѣt, *tlѣt, *tlѣt, перед гласным полного образования в следующем слоге, буква ѡ встречена в первом почерке один раз — кровоточива 51б и свыше 120 раз отмечены ѣ и ѡ: крѣви 1б, 14г, покрѣвено 38а, трѣсти 40б, плѣти 5а, слѣзами 90б, трѣми 6а, а, 67а, 68г, 145г, 188б; во втором почерке 2 раза отмечена ѡ: трѣми 207г, 211г и 12 раз ѣ, ѡ: крѣви 210г, вѣскрѣснетъ 245г, слѣзами 90в.

Заслуживают внимания случаи употребления ѣ, ѡ на месте ожидаемых ѡ, ѡ. В первом почерке: вѣвѣдѣи 34б, извергѣша (3 мн.) 50в, кѣсноу вѣ одрѣ 89г, лѣбѣ|зѣть 152г, г, плѣдѣ 28б, подѣлѣ 104б, сѣбою 156в, 221а, сѣлило 143г, вѣ сѣкрѣвѣ 101б, тѣбою 221г, бѣздѣнаа 99в (у А. И. Соболевского опечатка — л. 89), 100в, бѣщѣстѣна 133а, вѣжѣгъ 99г, 101б, жрѣбѣць 142г, оброучѣнѣи 236в, отрѣшающѣа 116а, пометѣнѣ 99в, прикрѣ|вѣнѣ 94в, свѣ|кровь 38в, тѣкѣ 147г; в окончании 3 л. мн. ч. имѣть 29а, посадѣть 92а, приѣмлетѣ 10г. . . 15 раз, ср. обратные случаи — употребление ѡ на месте ѡ в 3 л. ед. ч.: имѣте 113в, напоите; в конце слов: вѣ домо свои 50а, много плѣдѣ 28б, рабо бо 192а, хлѣбо бо 14в|г (написание нечеткое), двѣхо 26а/б.

Во втором почерке: ісѣвъ 206в, помѣноухѣ|мѣ 206г, 213б, сѣ|домомѣ 242б, ѡ нѣмѣ 244б, цѣноу ценѣнаго негоже цѣнѣиша 210г, червлѣною 210г, ср. также: ане|ны 244а. В других почерках: вѣскрѣшѣнѣю 172а, прѣбюдѣтъ (2 л. мн. ч.) 186г. Как видим, рассматриваемых написаний в Тип-6 немного.

Среди рассматриваемых явлений особого внимания заслуживает неравномерное распределение написаний с *о*, *е* на месте сильных редуцированных по различным группам морфем. Прояснение сильных редуцированных в гласные полного образования засвидетельствовано большим количеством примеров в основах: *шѣдѣш-*, *тѣмѣн-*, *довольн-*, *црѣм-*, в словах *когда*, *кождо*, *тогда*, в суффиксах *-ов-*, *-ок-* и окончаниях творит. пад. ед. ч. на *-омь*, *-емь*. В «восточнославянских сочетаниях» типа **tьrt*, **tьrt*, **tьlt* написания с *о*, *е* составляют у первого писца около 2% от общего числа написаний, у второго писца — около 6%, но число встретившихся примеров невелико.

Аналогичная картина представлена в Выголексинском сборнике (ГБЛ, Муз. № 1832). Написания с *о*, *е* многочисленны только в основах: *бѣхѣм-*, *довѣльн-*, *тѣмѣн-*, *шѣдѣш-*, в окончаниях творит. пад. ед. ч. *-ѣмь*, *ѣмь*, причем в этом окончании имеется 19 случаев, где писец сам исправил первоначально написанную букву *о* на *ѣ*, в суффиксах *-ѣк-* (недостатокѣ), *-ѣв-* (любовѣ); в сочетаниях типа **tьrt*, **tьrt*, **tьlt* редуцированные передаются через *ѣ*, *ѣ* в 80% написаний¹⁹.

Удовлетворительного объяснения этому явлению нет. Состав морфем, где сравнительно часто появляются *о*, *е* на месте сильных редуцированных, дает основание думать, что прояснение сильных редуцированных началось с «изолированных» морфем, где *ѣ*, *ѣ* находились во всех формах или в подавляющем большинстве форм в сильном положении. В некоторых из этих морфем появление *о*, *е* на месте сильных редуцированных поддерживалось, кроме того, «извне»: в системе языка имелись морфемы того же звукового состава, отличавшиеся от морфем, содержавших редуцированные, лишь наличием гласного полного об-

¹⁹ Т. М. Судник. Палеографический и фонетический анализ Выголексинского сборника XII—XIII вв. Ученые записки Ин-та славяноведения, т. XXVII, 1963 г. Автор настоящей статьи разделяет точку зрения тех исследователей, которые считают Выголексинский сборник рукописью XII в. См. Н. Н. Дурново. Указ. соч., стр. 63; Н. Б. Тихомиров. Каталог русских и славянских пергаменных рукописей XI—XII веков, хранящихся в Отделе рукописей Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина, ч. II (XII в.). Записки ОРГБЛ, вып. 27. М., 1965, стр. 136. См. также: В. В. Колесов. Развитие второго полного гласия в русских северо-западных говорах. Ученые записки ЛГУ, № 322, вып. 68, 1963, стр. 153.

разования, ср. суффиксы *-ов/-ъов-, -ок/-ък-*. В таком случае можно говорить о параллелизме между условиями, в которых в первую очередь происходила утрата слабых редуцированных, и условиями, в которых на месте сильных редуцированных прежде всего закреплялись в языке гласные полного образования *о, е*. Последнее происходило при положении сильных *ъ, ь* в составе таких морфем, в которых при изменении слов отсутствовало чередование сильного редуцированного со слабым. Положение редуцированных в составе морфем, где они не чередовались с сильными редуцированными, принято называть абсолютно слабым, по аналогии, положение редуцированных в составе морфем, где они не чередовались со слабыми редуцированными, можно назвать абсолютно сильным²⁰.

Следует подчеркнуть, что засвидетельствованный в южных памятниках факт закрепления форм с *о, е* прежде всего в морфемах, где редуцированные находились в абсолютно сильной позиции, является веским свидетельством в пользу гипотезы Ф. Ф. Фортунатова и И. А. Фалева²¹, согласно которой исчезновение слабых редуцированных в древнерусском языке началось с абсолютно слабой позиции.

Сходные отношения отражает Тип-6 в изменении *е > ѣ* в слоге, предшествующем слабому редуцированному. Большое количество написаний с *ѣ* имеется в формах 3 лица ед. числа глаголов (типа *боудѣтъ* 4г, *градѣтъ* 9г, в первом почерке 370 раз при 220 случаях с *е*) и в существительных на *-ѣниѣ* (типа *камѣниѣмъ* 121а, 133а, 47 раз при 185 случаях с *е*). В последних в следующем за этимологическим *е* слоге, как правило, находился слабый редуцированный *ї*, ср. также наличие в древнерусском языке большой категории слов на *-ѣниѣ* с этимологическим *ѣ*. Вне этих категорий написания с *ѣ* на месте *е* редки: *камѣнь* 68а, 121а, 137а, *въ нѣмъ* 67в, *сѣмѣньныѣ* 68б, *иноплемѣньнїкъ* 123б и др.).

²⁰ См. об этом также: О. В. Малкова. Редуцированные гласные в Добриловом евангелии 1164 года. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. М., 1967, стр. 12.

²¹ И. Фалев. О редуцированных гласных в древнерусском языке. «Язык и литература», т. II, вып. 1. Л., 1927; Ф. Ф. Фортунатов. Сравнительная фонетика индоевропейских языков. Избранные труды, т. I. М., 1956, стр. 297 и след.

Во втором почерке, ввиду небольшого объема текста, новый *ѣ* отмечен только в написаниях типа идѣть, зовѣть, имѣть — 17 раз.

Приведенные данные достаточно наглядно показывают, что вне категории форм творит. пад. ед. ч. на *-омь*, *-емь* употребление *о*, *е* на месте сильных редуцированных в Тип-6 довольно редко. В преобладающем большинстве случаев, относящихся к рассматриваемому положению, в рукописи в соответствии с этимологией употребляются *ѣ* и *ѥ*. В этом существенное отличие Тип-6 от Добрилова евангелия 1164 г. В Добриловом евангелии 1164 г. написания с *о*, *е* на месте сильных редуцированных уже установились в качестве постоянной, последовательно проводимой нормы и не оставляют сомнения в своей фонетической природе.

Итак, анализ почерков рукописи, приемов начертания букв, которые могут выступать в качестве палеографических примет, художественного оформления, показал, что рукопись скорее написана в первой половине или середине XII в., чем во второй половине XII в. Этот вывод подтверждается лингвистическим материалом рукописи. Она отражает более раннюю стадию процесса падения редуцированных, чем Добрилово евангелие 1164 г. Существенно подчеркнуть, что последнее создано в пределах той же диалектной территории и имеет много общего с исследуемой рукописью в языковом и текстологическом отношении.